

КОММЕРЧЕСКИЙ КОДЕКС ФРАНЦИИ

Законодательная часть

Том 1

*Издание второе,
с позднейшими изменениями*

*Предисловие, перевод с французского, дополнение,
справочный аппарат и комментарии
В. Н. Захватаева*



Київ • Алерта • 2019

К66 Коммерческий кодекс Франции : в 2 т. / Пер. с франц. В. Н. Захватаев / Предисловие: В. Н. Захватаев / Дополнение: В. Н. Захватаев / Приложения 1–4 : В. Н. Захватаев. К.: Алерта, 2019. Т. 1. 842 с.

ISBN 978-617-566-566-4 (Многотомное издание)

ISBN 978-617-566-567-1 (Том 1)

Данная книга является вторым, обновленным, изданием перевода на русский язык действующего Коммерческого кодекса Франции, который за последнее десятилетие французский законодатель существенным образом пересмотрел (а в некоторых случаях переписал) в свете новых тенденций развития национального законодательства и законодательства Европейского Союза.

Наряду с указанным переводом, в книгу также включен перевод широко известного в прошлом Коммерческого кодекса Франции 1807 года, который был создан по инициативе Наполеона и действовал, с изменениями, на протяжении почти двухсот лет.

Книгу дополняет перевод двух знаменитых в прошлом королевских ордонансов 1673 года и 1681 года, которые в свое время определили формирование и развитие коммерческого права не только во Франции, но и далеко за ее пределами.

Кроме упомянутых переводов, книга включает предисловие, где показаны источники коммерческого права во Франции, процесс его становления и основные этапы его развития, а также представлен детальный очерк морского торгового права Франции, где изложены его основные принципы и действующие положения, которые могут быть полезны как в практических, так и в научно-исследовательских целях.

Наконец, книгу дополняет разработанный автором обширный справочный аппарат, призванный способствовать более глубокому пониманию и правильному применению положений Кодекса. В справочный раздел вошли различные авторские комментарии и разъяснения основных французских правовых терминов из области коммерческого, гражданского, гражданско-процессуального, валютно-финансового и морского права Франции.

Будучи энциклопедической по широте охвата коммерческого законодательства Франции всего его исторического периода существования, книга рассчитана на всех, кто интересуется, изучает, исследует или преподает коммерческое право, а также на тех, кто участвует в процессе его совершенствования или применения. Она также может быть полезна всем, кто так или иначе вовлечен в сферу европейской профессионально-деловой жизни, и в первую очередь – юристам-практикам и бизнесменам, работающим на европейском рынке.

УДК 347.7(094.4)(44)

© Захватаев В.Н., Предисловие 2019

© Захватаев В.Н., Кодекс: перевод, 2019

© Захватаев В.Н., Дополнение, 2019

© Захватаев В.Н., Приложение 1, 2019

© Захватаев В.Н., Приложения 2 – 4: перевод 2019

© Издательство «Алерта», 2019

ISBN 978-617-566-566-4 (Многотомное издание)

ISBN 978-617-566-567-1 (Том 1)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИЗДАНИЯ	3
ПРЕДИСЛОВИЕ	5
I. Коммерческий кодекс Франции 2000 года	5
Структура, содержание, источники и законодательная техника Кодекса.....	9
Современное морское торговое право Франции.....	25
Преимственность морского торгового права Франции.....	29
Взаимодействие норм Коммерческого и Гражданского кодексов.....	30
Отечественная традиция коммерческого права.....	36
Терминология Кодекса и французского коммерческого права в целом.....	37
II. Краткий очерк истории развития коммерческого права Франции	39
Ранние источники коммерческого права.....	39
Коммерческие Ордонансы 1673 и 1681 г.г.....	43
Ордонанс о сухопутной торговле 1673 (Ordonnance de commerce).....	44
Комментарии к Ордонансу 1673 года.....	48
Попытка реформирования Ордонанса 1673 г.....	49
Ордонанс о морской торговле 1681 года (Ordonnance de la marine).....	50
Комментарии к Ордонансу 1681 года.....	52
Дополнительный Ордонанс 1684 года.....	52
Коммерческий кодекс Франции 1807 года (Code de commerce).....	53
История создания Кодекса.....	53
Структура и содержание Кодекса.....	56
Территория действия Кодекса.....	58
Комментарии к Коммерческому кодексу 1807 года.....	59
Принятие нового Коммерческого кодекса Франции 2000 года и причины его создания.....	60
Наиболее существенные изменения, внесенные в новый Коммерческий кодекс за период с 2000 года до 2008 года.....	65
Краткий перечень французских нормативных актов, внесших наиболее существенные изменения в новый Коммерческий кодекс за период с 2008 года по 2019 год.....	77
Комментарии к Коммерческому кодексу 2000 года.....	80
III. Принципиальные замечания относительно языка	81

КОММЕРЧЕСКИЙ КОДЕКС ФРАНЦИИ (ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ)

КНИГА I О КОММЕРЦИИ В ЦЕЛОМ

ТИТУЛ I. О КОММЕРЧЕСКОМ АКТЕ	83
ТИТУЛ II. О КОММЕРСАНТАХ	85

Глава I. Об определении и о статусе коммерсанта.....	85
<i>Раздел I. О статусе коммерсанта</i>	85
<i>Раздел II. О супруге главы предприятия или о партнере, который связан с главой договором о совместной жизни и работает на семейном предприятии</i>	86
Глава II. О коммерсантах-иностранцах	88
Глава III. Об общих обязанностях коммерсантов	88
<i>Раздел I. О Реестре коммерсантов и товариществ</i>	88
Подраздел I. О лицах, подлежащих регистрации.....	88
Подраздел II. Ведение Реестра и последствия, связанные с регистрацией.....	90
Подраздел III. Коммерческий адрес зарегистрированных лиц.....	92
<i>Раздел II. Об отчетности коммерсантов</i>	96
Подраздел I. Об обязанностях отчетности, возлагаемых на всех коммерсантов.....	96
Подраздел II. Об обязанностях отчетности, возлагаемых на некоторых коммерсантов.....	101
<i>Раздел III. О развездной коммерческой и ремесленной деятельности</i>	103
Глава IV. О кооперативных товариществах розничных торговцев	104
Глава V. О коллективных магазинах независимых коммерсантов.....	111
<i>Раздел I. Об учреждении коллективного магазина</i>	111
<i>Раздел II. Об управлении коллективным магазином</i>	113
<i>Раздел III. Об одобрении и об исключении</i>	114
<i>Раздел IV. О ликвидации</i>	116
Глава VI. О товариществах взаимного поручительства	116
Глава VII. О договоре поддержки проекта предприятия об организации или о возобновлении экономической деятельности.....	117
Глава VIII. О национальной картотеке запретов на занятие управленческой деятельностью	119
Глава IX. О платном наставничестве на предприятии.....	120
ТИТУЛ III. О БРОКЕРАХ, КОМИССИОНЕРАХ, ПЕРЕВОЗЧИКАХ, КОММЕРЧЕСКИХ АГЕНТАХ И О НЕЗАВИСИМЫХ ПОДОМОВЫХ ПРОДАВЦАХ	121
Глава I. О брокерах	121
<i>Раздел I. О брокерах в целом</i>	121
<i>Раздел II. О присяжных товарных брокерах</i>	122
Подраздел I. Порядок принесения присяги	122
Подраздел II. Функции присяжных товарных брокеров	125
Подраздел III. Дисциплина присяжных товарных брокеров.....	127
Подраздел IV. Национальный совет присяжных товарных брокеров	128
Подраздел V. Порядок применения	128
Глава II. О комиссионерах.....	128
<i>Раздел I. О комиссионерах в общем</i>	128
<i>Раздел II. О транспортных комиссионерах</i>	129
Глава III. О перевозчиках	130
Глава IV. О коммерческих агентах	132
Глава V. О независимых подомовых продавцах	136
ТИТУЛ IV. О КОММЕРЧЕСКОМ КОМПЛЕКСЕ	137

Глава I. О купле-продаже коммерческого комплекса	137
<i>Раздел I. О договоре купли-продажи</i>	137
<i>Раздел II. О привилегии продавца</i>	138
<i>Раздел III. Об установлении срока, позволяющего работнику сделать предложение в случае продажи коммерческого комплекса в компаниях, которые не обязаны создавать рабочий комитет</i>	144
<i>Раздел IV. О предварительном уведомлении работников, позволяющем им сделать предложение в случае продажи коммерческого комплекса в компаниях, которые обязаны создавать рабочий комитет</i>	146
Глава II. О залоге коммерческого комплекса	147
Глава III. Общие положения, касающиеся продажи и залога коммерческого комплекса	149
<i>Раздел I. Об осуществлении залоговых прав и о погашении зарегистрированных прав требования</i>	149
<i>Раздел II. О формальных требованиях к регистрации и погашению привилегии</i>	154
<i>Раздел III. О посредниках и о распределении цены</i>	156
Глава IV. Об аренде-управлении	157
Глава V. О коммерческой аренде	160
<i>Раздел I. О сфере применения аренды</i>	160
<i>Раздел II. О сроке договора</i>	162
<i>Раздел III. О возобновлении договора</i>	164
<i>Раздел IV. Об отказе в возобновлении договора</i>	167
<i>Раздел V. О субаренде</i>	173
<i>Раздел VI. Об арендной плате</i>	174
<i>Раздел VI bis. Об акте о состоянии жилого помещения, о жилищно-эксплуатационных расходах, оплачиваемых квартиросъемщиком, и о налогах</i>	176
<i>Раздел VII. О прекращении договора</i>	177
<i>Раздел VIII. О диверсификации деятельности</i>	180
<i>Раздел IX. О порядке рассмотрения споров</i>	182
Глава VI. О поверенных-управляющих	183
ТИТУЛ V. О ЗАЩИТЕ ДЕЛОВОЙ ТАЙНЫ¹	185
Глава I. О предмете и порядке защиты	185
<i>Раздел I. Об информации, подлежащей защите</i>	185
<i>Раздел II. О законном хранении и о законном получении деловой тайны</i>	185
<i>Раздел III. О незаконном получении, использовании и разглашении деловой тайны</i>	186
<i>Раздел IV. Об исключении из правил о защите деловой тайны</i>	186
Глава II. Об исках о предотвращении нарушения деловой тайны, прекращении ее нарушения или о возмещении вреда в связи с ее нарушением	187
<i>Раздел I. О мерах предотвращения и прекращения нарушения деловой тайны</i>	188

¹ Настоящий Титул включен в КК Законом № 2018-670 от 30 июля 2018 года.

<i>Раздел II. О возмещении вреда, вызванного нарушением деловой тайны</i>	189
<i>Раздел III. О мерах обнародования</i>	189
<i>Раздел IV. О санкциях в случаях намеренной задержки процесса или в случаях злоупотребления правом</i>	190
Глава III. Об общих мерах защиты деловой тайны в гражданских или коммерческих судах	190
Глава IV. Порядок применения Титула	191

КНИГА II О КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВАХ И ОБ ОБЪЕДИНЕНИЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

ТИТУЛ I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	192
ТИТУЛ II. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗЛИЧНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВ	194
Глава I. О полных товариществах	194
Глава II. О простых коммандитных товариществах	199
Глава III. О товариществах с ограниченной ответственностью	201
Глава IV. Общие положения, применяющиеся к акционерным организациям	217
Глава V. Об акционерных товариществах	218
<i>Раздел I. Об учреждении акционерных товариществ</i>	218
Подраздел I. Об учреждении акционерных товариществ, делающих публичное предложение	218
Подраздел II. Об учреждении акционерных товариществ, не делающих публичного предложения	221
<i>Раздел II. О руководстве и управлении акционерными товариществами</i>	222
Подраздел I. Об административном совете, осуществляющем общее руководство	222
Подраздел II. О директорате и о наблюдательном совете	244
Подраздел III. Общие положения, касающиеся корпоративных уполномоченных акционерных товариществ	260
<i>Раздел III. О собраниях акционеров</i>	262
<i>Раздел IV. Об изменениях уставного капитала товарищества и о долевом участии работников в товариществе</i>	282
Подраздел I. Об увеличении уставного капитала	282
Подраздел II. О подписке и покупке акций работниками	295
Подраздел III. Об амортизации уставного капитала	305
Подраздел IV. Об уменьшении уставного капитала	306
Подраздел V. О подписке, покупке или о принятии в заклад товариществами своих акций	307
<i>Раздел V. О контроле в акционерных товариществах</i>	313
<i>Раздел VI. О преобразовании акционерных товариществ</i>	316
<i>Раздел VII. О ликвидации акционерных товариществ</i>	317

<i>Раздел VIII. О гражданско-правовой ответственности</i>	318
<i>Раздел IX. Об акционерных товариществах с участием рабочих</i>	320
Глава VI. Об акционерных командитных товариществах	325
Глава VII. Об упрощенных акционерных товариществах.....	329
Глава VIII. О ценных бумагах, выпускаемых акционерными организациями.....	335
<i>Раздел I. Общие положения о ценных бумагах</i>	335
<i>Раздел II. Об акциях</i>	340
<i>Раздел III. Положения, применяющиеся к ценным бумагам, находящимся в стадии погашения</i>	349
Подраздел I. Общие положения	349
Подраздел II. Об инвестиционных сертификатах	350
Подраздел III. Приоритетные акции	352
Подраздел IV. Акции с правом первоочередных дивидендов без права голоса	353
<i>Раздел IV. О ценных бумагах, предоставляющих право требования</i>	357
Подраздел I. О титулах долевого участия	357
Подраздел II. Об облигациях.....	358
<i>Раздел V. О ценных бумагах, открывающих доступ к уставному капиталу или дающих право на получение долговых обязательств</i>	368
Подраздел I. Общие положения	368
Подраздел II. Положения, относящиеся к ценным бумагам, открывающим доступ к уставному капиталу	371
Глава IX. О европейском товариществе	375
ТИТУЛ III. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВ	381
Глава I. О переменном уставном капитале	381
Глава II. Об отчетах товарищества.....	382
<i>Раздел I. О бухгалтерских документах</i>	382
<i>Раздел II. О документах товариществ, обращающихся к публичной подписке</i>	385
<i>Раздел III. Об амортизируемых затратах и о резервах</i>	385
<i>Раздел IV. О прибылях</i>	386
<i>Раздел V. О гласности отчетов</i>	389
Глава III. О дочерних предприятиях, о долевом участии и о контролируемых товариществах	391
<i>Раздел I. Определения</i>	391
<i>Раздел II. Об уведомлениях и сообщениях</i>	393
<i>Раздел III. О консолидированных финансовых отчетах</i>	400
<i>Раздел IV. О долях взаимного участия</i>	404
<i>Раздел V. О публичных предложениях о приобретении акций</i>	405
Глава IV. О процедуре тревожного положения	408
Глава V. О недействительности	410
Глава VI. О слиянии и разделении товариществ	414
<i>Раздел I. Общие положения</i>	414
<i>Раздел II. Специальные положения, касающиеся акционерных товариществ</i>	416

<i>Раздел III. Специальные положения, касающиеся товариществ с ограниченной ответственностью</i>	421
<i>Раздел IV. Положения, касающиеся трансграничных слияний</i>	421
Глава VII. О ликвидации имущества.....	423
<i>Раздел I. Общие положения</i>	423
<i>Раздел II. Положения, применяющиеся на основании судебного решения</i>	426
Глава VIII. О распоряжениях суда о совершении определенных действий.....	430
Глава IX. Об аренде акций и долей участия в товариществе.....	432
Глава X. О предупреждении работников в случае продажи их товарищества.....	435
<i>Раздел I. Об установлении срока, позволяющего работникам сделать предложение в случае продажи долей, акций или ценных бумаг, открывающих доступ к большей части уставного капитала в товариществах, освобожденных от обязанности иметь комитет предприятия</i>	435
<i>Раздел II. О предупреждении работников, позволяющем им сделать предложение в случае продажи долей, акций или ценных бумаг, открывающих доступ к большей части уставного капитала в товариществах, обязанных иметь комитет предприятия</i>	437
ТИТУЛ IV. ПОЛОЖЕНИЯ УГОЛОВНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА	439
Глава I. О нарушениях, касающихся товариществ с ограниченной ответственностью.....	439
Глава II. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ.....	441
<i>Раздел I. О нарушениях, касающихся учреждения</i>	441
<i>Раздел II. О нарушениях, касающихся руководства и управления</i>	442
<i>Раздел III. О нарушениях, касающихся собраний акционеров</i>	443
<i>Раздел IV. О нарушениях, относящихся к изменениям уставного капитала</i>	444
Подраздел I. Об увеличении уставного капитала.....	444
Подраздел II. Об амортизации уставного капитала.....	445
Подраздел III. Об уменьшении уставного капитала.....	445
<i>Раздел V. О нарушениях, касающихся контроля</i>	446
<i>Раздел VI. О нарушениях, касающихся ликвидации товарищества</i>	446
<i>Раздел VII. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ, имеющих директорат и наблюдательный совет</i>	446
<i>Раздел VIII. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ с участием рабочих</i>	446
Глава III. О нарушениях, касающихся акционерных коммандитных товариществ.....	446
Глава IV. О нарушениях, касающихся упрощенных акционерных товариществ.....	447
Глава IV bis. О нарушениях, касающихся европейских товариществ.....	447
Глава V. О нарушениях, касающихся ценных бумаг, выпускаемых акционерными организациями.....	448
<i>Раздел I. О нарушениях, касающихся акций</i>	448
<i>Раздел II. О нарушениях, касающихся учредительских акций</i>	449

<i>Раздел III. О нарушениях, касающихся облигаций</i>	449
<i>Раздел IV. Общие положения</i>	450
<i>Раздел V. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ, имеющих директорат и наблюдательный совет</i>	451
Глава VI. О нарушениях, являющихся общими для различных форм акционерных организаций	451
Глава VII. О нарушениях, являющихся общими для различных форм коммерческих товариществ	452
<i>Раздел I. О нарушениях, относящихся к дочерним предприятиям, к долям участия в других предприятиях и к контролируемым товариществам</i>	452
<i>Раздел II. О нарушениях правил гласности</i>	453
<i>Раздел III. О нарушениях, относящихся к ликвидации имущества</i>	453
<i>Раздел IV. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ, имеющих директорат и наблюдательный совет</i>	454
<i>Раздел V. О нарушениях, касающихся товариществ с переменным капиталом</i>	454
Глава VIII. Положения, касающиеся заместителей генерального директора акционерных товариществ или европейских товариществ	455
Глава IX. Дополнительные наказания, применяющиеся к физическим лицам	455
ТИТУЛ V. ОБ ОБЪЕДИНЕНИЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	455
Глава I. Об объединении экономического сотрудничества французского права	455
Глава II. О европейском объединении экономического сотрудничества	461

КНИГА III. О НЕКОТОРЫХ ВИДАХ ПРОДАЖИ И ОБ УСЛОВИЯХ ЭКСКЛЮЗИВНОСТИ

ТИТУЛ I. О ЛИКВИДАЦИОННЫХ, СКЛАДСКИХ ПРОДАЖАХ, О РАСПРОДАЖАХ И О ПРОДАЖАХ В СТОКОВЫХ МАГАЗИНАХ	464
ТИТУЛ II. О ПРОДАЖАХ НА ПУБЛИЧНЫХ ТОРГАХ	467
Глава I. О добровольных продажах на публичных торгах движимого имущества	468
<i>Раздел I. Общие положения</i>	468
Подраздел I. Операторы добровольных продаж движимого имущества на публичных торгах.....	470
Подраздел II. Совет по добровольным продажам движимого имущества на публичных торгах	475
<i>Раздел II. Свободное оказание услуг в области добровольных продаж движимого имущества на публичных торгах выходцами из стран-членов Европейского союза или из стран-участниц Соглашения о Европейском экономическом пространстве</i>	480

<i>Раздел III. Об экспертах, участвующих в добровольных продажах движимого имущества на публичных торгах</i>	481
<i>Раздел IV. Разные положения</i>	482
Глава II. О других продажах на публичных торгах.....	483
ТИТУЛ III. ОБ УСЛОВИЯХ ЭКСКЛЮЗИВНОСТИ	487
ТИТУЛ IV. О СЕТЯХ КОММЕРЧЕСКОЙ РЕАЛИЗАЦИИ	488

КНИГА IV О СВОБОДЕ ЦЕН И О КОНКУРЕНЦИИ

ТИТУЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	490
ТИТУЛ II. ОБ ANTI-KONKYPENTHЫX ДЕЙСТВИЯХ	492
ТИТУЛ III. ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОНЦЕНТРАЦИИ	496
ТИТУЛ IV. О ПРОЗРАЧНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, О ДЕЙСТВИЯХ, ОГРАНИЧИВАЮЩИХ КОНКУРЕНЦИЮ, И ОБ ИНЫХ ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ	503
Предварительная глава. Комиссия по проверке коммерческой практики	503
Глава I. О прозрачности деятельности	505
Глава II. О действиях, ограничивающих конкуренцию	517
Глава III. Другие запрещенные действия	525
ТИТУЛ IV BIS. О НЕКОТОРЫХ РЕГЛАМЕНТИРОВАННЫХ ТАРИФАХ	527
ТИТУЛ V. О ПРАВЕ НА ПРОВЕДЕНИЕ РАССЛЕДОВАНИЯ	529
ТИТУЛ VI. ОБ ANTIMOHOПOЛЬНОМ КОМИТЕТЕ	535
Глава I. Об организации Антимонопольного комитета.....	535
Глава II. О полномочиях	537
Глава III. О порядке рассмотрения дел.....	544
Глава IV. О решениях и о порядке их обжалования	546
ТИТУЛ VII. ОБ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПРЕДПИСАНИЯХ И САНКЦИЯХ	552
ТИТУЛ VIII. ОБ ИСКАХ О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ANTI-KONKYPENTHЫX ДЕЙСТВИЙ	553
Глава I. Об ответственности.....	553
<i>Раздел I. Об условиях ответственности</i>	553
<i>Раздел II. О последствиях ответственности</i>	555
Подраздел I. Возмещение ущерба	555
Подраздел II. Возложение ответственности на нескольких лиц и мировые сделки	556
Глава II. Об исковой давности	557
Глава III. О направлении и о предъявлении документов.....	558
<i>Раздел I. Общие положения</i>	558
<i>Раздел II. О защите документов, относящихся к деловой тайне</i>	558

<i>Раздел III. О направлении и предоставлении документов, содержащихся в материалах дела Антимонопольного комитета</i>	559
ТИТУЛ IX. РАЗНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	561

**КНИГА V
О КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕННЫХ БУМАГАХ
И ОБ ОБЕСПЕЧЕНИЯХ**

ТИТУЛ I. О КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕННЫХ БУМАГАХ	564
Глава I. О переводном векселе	564
<i>Раздел I. О составлении и о форме переводного векселя</i>	564
<i>Раздел II. О покрытии</i>	566
<i>Раздел III. Об индоссаменте</i>	566
<i>Раздел IV. Об акцепте</i>	568
<i>Раздел V. Об авале</i>	570
<i>Раздел VI. О сроках платежа</i>	570
<i>Раздел VII. О платеже</i>	571
<i>Раздел VIII. Об исках ввиду неакцепта и неоплаты</i>	573
<i>Раздел IX. О протестах</i>	579
Подраздел I. О формах протеста.....	579
Подраздел II. О гласности.....	579
Подраздел III. О продлении сроков.....	580
<i>Раздел X. О выдаче ретратты</i>	580
<i>Раздел XI. О посредничестве</i>	581
Подраздел I. Об акцепте в порядке посредничества.....	581
Подраздел II. О платеже в порядке посредничества.....	582
<i>Раздел XII. О множественности экземпляров и копий</i>	583
Подраздел I. О множественности экземпляров.....	583
Подраздел II. О копиях.....	584
<i>Раздел XIII. Об изменениях</i>	584
<i>Раздел XIV. О давности</i>	585
<i>Раздел XV. Общие положения</i>	585
Глава II. О простом векселе	586
ТИТУЛ II. ОБ ОБЕСПЕЧЕНИЯХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	587
Глава I. Общие положения о коммерческом залоге	587
Глава II. О хранении на приписных товарных складах	589
<i>Раздел I. Об аккредитации, уступке и о прекращении эксплуатации</i>	589
<i>Раздел II. Об обязательствах, ответственности и обеспечениях</i>	591
<i>Раздел III. О работе складов и о контроле</i>	592
<i>Раздел IV. О квитанциях и варрантах</i>	592
<i>Раздел V. О санкциях</i>	595
Глава III. О гостиничном варранте	596
Глава IV. О нефтяном варранте	599
Глава V. О залоге инструментов и капитального оборудования	604
Глава VI. О защите индивидуального предпринимателя и его супруга	610
<i>Раздел I. О запрете наложения ареста на основное жилье</i>	610
<i>Раздел II. Об индивидуальном предпринимателе с ограниченной ответственностью</i>	612
Глава VII. О залоге товарных запасов	619

**КНИГА VI
О ЗАТРУДНЕНИЯХ ПРЕДПРИЯТИЙ**

ТИТУЛ I. О ПРОФИЛАКТИКЕ ЗАТРУДНЕНИЙ ПРЕДПРИЯТИЙ	622
Глава I. О профилактике затруднений предприятий, об ad hoc поручении и о примирительной процедуре	622
Глава II. О положениях, применяющихся к юридическим лицам частного права, которые осуществляют экономическую деятельность, не являясь коммерсантами	631
ТИТУЛ II. О ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЕ	634
Глава I. О возбуждении процедуры	635
Глава II. О предприятии в период наблюдения	640
Глава III. О составлении экономического, социального и экологического баланса	654
Глава IV. Об определении имущества должника	655
<i>Раздел I. О проверке и признании прав требования</i>	655
<i>Раздел II. О правах супруга</i>	656
<i>Раздел III. О правах продавца движимого имущества, об истребовании и о возврате имущества</i>	657
<i>Раздел IV. Положения, касающиеся должника, являющегося индивидуальным предпринимателем с ограниченной ответственностью</i>	659
<i>Раздел V. Положения, касающиеся товариществ</i>	659
Глава V. О погашении прав требования, вытекающих из трудового договора	660
<i>Раздел I. О проверке прав требования</i>	660
<i>Раздел II. О привилегиях работников</i>	661
<i>Раздел III. О гарантии погашения прав требования, вытекающих из трудового договора</i>	662
Глава VI. О предохранительном плане	662
<i>Раздел I. О составлении проекта плана</i>	663
<i>Раздел II. О судебном решении об утверждении плана и о выполнении плана</i>	666
<i>Раздел III. О комитетах кредиторов</i>	672
Глава VII. Специальные положения, применяющиеся в отсутствие судебного управляющего	676
Глава VIII. Об ускоренной предохранительной процедуре	677
<i>Раздел I. Общие положения</i>	677
Подраздел I. О возбуждении процедуры	677
Подраздел II. О последствиях ускоренной предохранительной процедуры	678
<i>Раздел II. О последствиях, касающихся ускоренной финансовой предохранительной процедуры</i>	679
ТИТУЛ III. О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ	680
Глава I. О возбуждении и об осуществлении процедуры восстановления платежеспособности в судебном порядке	680
Глава II. О недействительности некоторых актов	691

ТИТУЛ IV. О ЛИКВИДАЦИИ ИМУЩЕСТВА В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ И ОБ ОЗДОРОВЛЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	693
Предварительная глава. О возбуждении процедуры ликвидации имущества в судебном порядке	693
Глава I. О судебном решении о ликвидации имущества	695
Глава II. О реализации активов	705
<i>Раздел I. Об уступке предприятия</i>	705
<i>Раздел II. Об уступке активов должника</i>	713
<i>Раздел III. Общие положения</i>	715
Глава III. О погашении задолженности	716
<i>Раздел I. О погашении задолженности перед кредиторами</i>	716
<i>Раздел II. О закрытии операций по ликвидации имущества в судебном порядке</i>	718
Глава IV. Об упрощенной процедуре ликвидации имущества в судебном порядке	721
Глава V. Об оздоровлении профессиональной деятельности.....	722
ТИТУЛ V. ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И О САНКЦИЯХ	725
Глава I. Ответственность за недостачу активов	726
Глава II. Об ответственности по корпоративным долгам	727
Глава III. О судебных санкциях, применяющихся в связи с несостоятельностью коммерсанта, и о других запрещающих мерах.....	728
Глава IV. О банкротстве и о других нарушениях.....	732
<i>Раздел I. О банкротстве</i>	732
<i>Раздел II. О других нарушениях</i>	734
<i>Раздел III. О процессуальных правилах</i>	736
ТИТУЛ VI. ОБ ОБЩИХ ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ	737
Глава I. О порядке обжалования	737
Глава II. Другие положения.....	741
Глава III. О процессуальных издержках.....	743
ТИТУЛ VII. ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНЯЮЩИЕСЯ В ДЕПАРТАМЕНТАХ МОЗЕЛЯ, НИЖНЕГО И ВЕРХНЕГО РЕЙНА	745
ТИТУЛ VIII. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ	748
ТИТУЛ IX. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР О НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕГЛАМЕНТА (ЕС) № 2015/848 ОТ 20 МАЯ 2015 ГОДА О ПРОЦЕДУРАХ О НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ	750
Глава I. Об основных процедурах о неплатежеспособности	750
Глава II. О дополнительных процедурах о неплатежеспособности.....	751
<i>Раздел I. О возбуждении и об осуществлении дополнительной процедуры о неплатежеспособности</i>	751
Подраздел I. Об обязательстве, принимаемом уполномоченным по вопросам основной процедуры о неплатежеспособности.....	753
Подраздел II. Об увольнении в отсутствие возбужденной дополнительной процедуры.....	754

Глава III. Об информации об иностранных кредиторах и о заявлении прав требования	755
Глава IV. О процедурах о неплатежеспособности, касающихся членов объединения товариществ, учрежденных в нескольких государствах-членах	755
<i>Раздел I. Об отложении реализации активов в рамках процедуры о неплатежеспособности, возбужденной в отношении члена объединения товариществ</i>	755
<i>Раздел II. О процедуре коллективной координации</i>	755
Глава V. О сотрудничестве и обмене информацией между уполномоченными по вопросам неплатежеспособности и судами	757
Глава VI. О положениях, применяющихся в заморских департаментах и регионах	758

КНИГА VII. О КОММЕРЧЕСКИХ СУДАХ И ОБ ОРГАНИЗАЦИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ТИТУЛ I. О СЕТИ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХ ПАЛАТ	759
Глава I. Об организации и задачах сети торгово-промышленных палат	761
<i>Раздел I. Территориальные и департаментские торгово-промышленные палаты Иль-де-Франс</i>	761
<i>Раздел II. Региональные торгово-промышленные палаты</i>	763
<i>Раздел III. Торгово-промышленная палата парижского региона Иль-де-Франс</i>	767
<i>Раздел IV. ТПП Франции</i>	768
<i>Раздел V. Школы территориальных и региональных торгово-промышленных палат</i>	769
<i>Раздел VI. Местные торгово-промышленные палаты региональных торгово-промышленных палат</i>	771
Глава II. Об управлении учреждениями сети торгово-промышленных палат	772
Глава III. О выборах членов территориальных торгово-промышленных палат, региональных торгово-промышленных палат и членов избирательной коллегии по выборам судей коммерческих судов	775
<i>Раздел I. О выборах членов территориальных и региональных торгово-промышленных палат</i>	775
<i>Раздел II. О выборах членов избирательной коллегии по выборам судей коммерческих судов</i>	778
<i>Раздел III. Общие положения</i>	780
ТИТУЛ II. О КОММЕРЧЕСКОМ СУДЕ	783
Глава I. Об образовании и компетенции	783
<i>Раздел I. О компетенции общей для всех коммерческих судов</i>	783
<i>Раздел II. Специальная компетенция, принадлежащая некоторым коммерческим судам</i>	785
Глава II. Об организации и работе	786
<i>Раздел I. Об организации и работе коммерческого суда</i>	786
<i>Раздел II. О правовом положении судей коммерческих судов</i>	787

Подраздел I. О полномочиях	787
Подраздел II. О необходимости образования	790
Подраздел III. О профессиональной этике	790
Глава III. Об избрании членом коммерческого суда	791
<i>Раздел I. Об избирателях.....</i>	<i>791</i>
<i>Раздел II. О праве быть избранным.....</i>	<i>792</i>
<i>Раздел III. О выборах и об избирательных процедурах</i>	<i>793</i>
Глава IV. О дисциплине судей коммерческих судов.....	794
ТИТУЛ III. О СПЕЦИАЛЬНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ СУДАХ.....	797
Глава I. О положениях, применяющихся в департаментах Нижнего Рейна, Верхнего Рейна и Мозеля.....	797
Глава II. О положениях, применяющихся в заморских департаментах и территориях.....	798
ТИТУЛ IV. О КАНЦЕЛЯРИИ КОММЕРЧЕСКОГО СУДА	799
Глава I. Об учреждении и задачах.....	799
Глава II. О требованиях к квалификации секретарей и представителей других судебных и юридических профессий.....	800
Глава III. О порядке осуществления деятельности.....	801
<i>Раздел I. О проверках и о дисциплине.....</i>	<i>801</i>
Подраздел I. О проверках	801
Подраздел II. О дисциплине.....	801
<i>Раздел II. О порядке осуществления деятельности.....</i>	<i>803</i>
<i>Раздел III. О тарификации услуг секретарей коммерческих судов</i>	<i>804</i>
<i>Раздел IV. Об отчетности</i>	<i>804</i>
<i>Раздел V. О постоянном повышении профессиональной квалификации</i>	<i>804</i>
Глава IV. О положениях, применяющихся в заморских департаментах и регионах.....	805
ТИТУЛ V. ОБ ОБУСТРОЙСТВЕ СФЕРЫ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	805
Глава I. О комиссиях по обустройству сферы коммерческой деятельности	806
<i>Раздел I. О департаментских комиссиях по обустройству сферы коммерческой деятельности.....</i>	<i>806</i>
<i>Раздел II. О Национальной комиссии по обустройству сферы коммерческой деятельности</i>	<i>809</i>
<i>Раздел III. О мониторингах обустройства сферы коммерческой деятельности</i>	<i>810</i>
Глава II. О разрешениях на осуществление коммерческой деятельности.....	811
<i>Раздел I. О проектах, на которые требуется разрешение.....</i>	<i>811</i>
<i>Раздел II. О решении департаментской комиссии</i>	<i>816</i>
<i>Раздел III. Об обжаловании решений департаментской комиссии.....</i>	<i>820</i>
<i>Раздел IV. О проверках Антимонопольного комитета в случае доминирующего положения на рынке</i>	<i>824</i>
ТИТУЛ VI. О РЫНКАХ ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ И О ТОРГОВЫХ ВЫСТАВКАХ	825
Глава I. О рынках общенационального значения	825
Глава II. О торговых выставках.....	828

Науково-практичне видання

Захватаєв Володимир Микитович

КОМЕРЦІЙНИЙ КОДЕКС ФРАНЦІЇ

Законодавча частина

Том 1

Видання друге, з пізнішими змінами

*Передмова, переклад з французької, доповнення,
довідковий апарат і коментарі
Володимира Микитовича Захватаєва*

Російською мовою

Відповідальний за випуск
Комп'ютерна верстка
Обкладинка

О.В.Діордійчук
Д. М. Алексєєв
Д. М. Алексєєв

Підписано до друку 24.07.2019 р. Формат 70x100^{1/16}
Папір офсетний. Гарнітура Times New Roman.
Друк офсетний. Умовн.-друк. арк. 68,41.

Видавництво «Алерта»

04210, м. Київ, а/с 112.

Тел.: (044) 223-15-25, 223-15-30.

E-mail: alerta.pravovaednist@gmail.com, веб-сайт: www.alerta.kiev.ua

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 788 від 29.01.2002 р.